

## **Objetivos principales en la formación de intérpretes para los servicios públicos en Canarias**

**Javier MONTES DE OCA SANJUSTO**

Universidad de La Laguna

jmsanjusto@aol.com

### **Resumen**

La Universidad de La Laguna ofrece desde el año 2000 un curso de post-doctorado en interpretación para los servicios públicos como respuesta a los cambios sociales en los que está inmerso la sociedad canaria: El «Experto Universitario en Interpretación de Lenguas». Este curso podría muy bien marcar el hito en Canarias que llevara a la más que urgente profesionalización de este sector de la interpretación. Para identificar los objetivos de la formación de intérpretes para los servicios públicos (ISP) en las Islas Canarias es imprescindible definir los grupos que podrían requerir los servicios de ISP profesionales. Estos grupos son: Por una parte los turistas y un creciente número de residentes de origen europeo y por otra los inmigrantes no hispanohablantes que proceden mayoritariamente de África, Europa Oriental. Una vez reconocidos estos grupos, el siguiente paso es comprobar el estado de la interpretación en los servicios públicos en Canarias. Los grupos meta y la situación de la interpretación en los servicios públicos definirán los objetivos de la formación. Pero la definición final viene dada por los recursos humanos con los que se cuentan actualmente, ya que estos dan la forma definitiva a la metodología y el contenido de la formación.